



## NOTIFICATION DE REFUS D' OFFICE

Notifiée au Bureau International de l' Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)  
Conformément à la R è gle 17 (2) et la R è gle 17 (5)(e) du R è glement d' Exécution commun

NOTE: Ladite notification du refus d' office est considérée comme une déclaration conformément à la R è gle 18ter (2) (ii) ou (3) du R è glement d' exécution commun. Une requête en réexamen peut être présentée à la CNIPA, par une agence ou un avocat qualifié Chinois, dans un délai de 15 jours à compter de la réception de ladite notification.

- I. Administration qui prononce le refus :  
L'Administration Nationale de la Propriété Intellectuelle, RPC  
(CNIPA)  
1, Chama Nanjie, Xichengqu, Tel: 8610-63219000  
CN-100055 BEIJING  
République Populaire de Chine FAX: 8610-68050285
- II. Date à laquelle le refus est prononcé 2022/10/13
- III. Notre numéro de Référence : GJZCG1658521BHFW01
- IV. Enregistrement international No. : 1658521
- V. Date de notification en Chine 2022/04/28
- VI. Enregistrement national de base No. :  
Dépôt national de base No. : 4764139
- VII. Refus pour la totalité des produits et/ou des services.
- VIII. Motifs de Refus :  
marques antérieures nationales et/ou internationales.(voir Item X)  
Le signe déposé est similaire à la/aux marque(s) antérieure(s) .  
Les produits et/ou services cités à la rubrique VII sont similaires aux produits et/ou services énumérés dans le dépôt ou l' enregistrement antérieur.
- IX. Articles de la Loi chinoise applicable en la matière :  
Article(s) : (Voir les extraits des lois et des règlements)  
La Loi sur Les Marques Article 30&31
- X. Informations concernant la/les marque(s) antérieure(s):



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/24

Numéro de dépôt :

20433518

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/08/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20433518

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO BAN SHI CHU XIA  
SHI CUN WEI HUI XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI  
SI CENG ) CHINA

Produits/services : classe 6

耐磨金属；金属水管；金属广告栏；铁路金属材料；捆扎用金属带；紧线夹头；普通金属扣（五金器具）；家具用金属附件；金属工具柄；金属锁（非电）；保险柜；机器传动带用金属扣；金属包装容器；普通金属制字母和数字（铅字除外）；动物挂铃；铜焊合金；船只停泊用金属浮动船坞；金属制身份鉴别手环；金属风向标；树木金属保护器；捕野兽陷阱；普通金属艺术品；铁矿石；金属纪念碑；

Dessin :



Nom de la marque :

LINGYINGUOJI V

Date de dépôt :

2014/07/16

Numéro de dépôt :

14761331

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2015/09/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 14761331

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI LING YIN MEN CHUANG YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI NAN HAI QU SHI SHAN ZHAO DA CHUANG YE  
YUAN CHUANG YE NAN LU 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 6

金属门；金属建筑材料；金属窗；建筑用金属板；家具用金属附件；小五金器具；普通金属艺术品；未加工或半加工普通金属；金属管道；金属锁（非电）；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2004/04/19

Numéro de dépôt :

4022524

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2006/06/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 4022524

Nom du titulaire :

WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

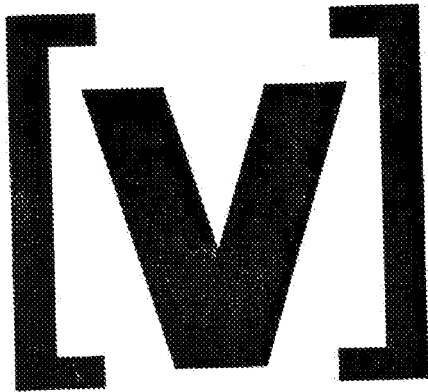
Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU KONG GANG XIN QU XING YU LU  
1 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 6

金属锁(非电); 五金器具; 金属铰链; 金属螺丝; 金属阀门(非机器零件); 金属管; 金属管道接头; 金属管道配件; 金属管道加固材料; 金属管道;

Dessin :



Nom de la marque :

TOPDREAM

Date de dépôt :

2020/09/30

Numéro de dépôt :

50214138

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2021/11/28

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 50214138

Nom du titulaire :

SI CHUAN TONG ZHOU HUA GONG KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

SI CHUAN SHENG MIAN YANG SHI JING KAI QU TANG XUN DONG LU 1 6 9 HAO  
CHINA

Produits/services : classe 6

保险柜（金属或非金属）；金属钥匙；小五金器具；

▲待删商品▲

钢合金；钢管；钢制卷帘；铁砧；金属牌照；金属储藏盒；运输用金属货盘；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2021/01/15

Numéro de dépôt :

53027809

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2021/09/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 53027809

Nom du titulaire :

GUANG ZHOU WEI LAI SHENG HUO ZHI NAN WEN HUA CHUAN BO YOU XIAN GONG  
SI

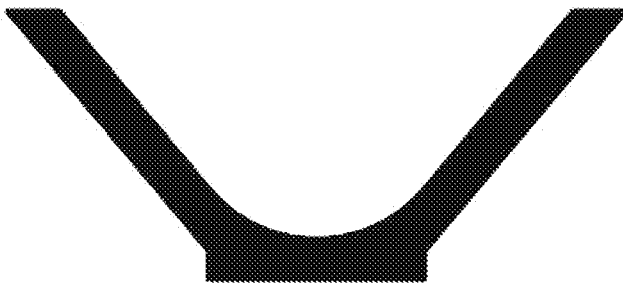
Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG GUANG ZHOU SHI TIAN HE QU MA CHANG LU 1 6 HAO ZHI ER  
1 2 0 9 FANG CHINA

Produits/services : classe 6

金属门；金属窗；金属建筑材料；五金器具；金属锁（非电）；金属标示牌；普通金属艺术品；  
保险柜；金属贮存容器；金属饮料罐；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2018/12/10

Numéro de dépôt :

35190460

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/08/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 35190460

Nom du titulaire :

WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

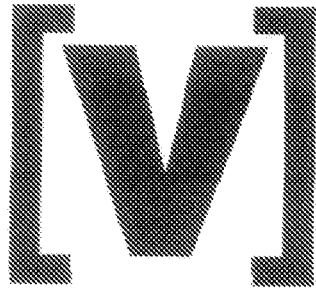
Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU KONG GANG XIN QU XING YU LU  
1 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 6

金属阀门（非机器零件）；金属建筑材料；金属捆扎线；紧线夹头；保险柜；弹簧（金属制品）；金属贮存容器；金属标志牌；手铐；金属风向标；普通金属艺术品；金属锁（非电）；五金器具；金属螺丝；金属铰链；金属管；

Dessin :



Nom de la marque :

威腾;V

Date de dépôt :

2005/07/27

Numéro de dépôt :

4800865

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2008/06/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 4800865

Nom du titulaire :

WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

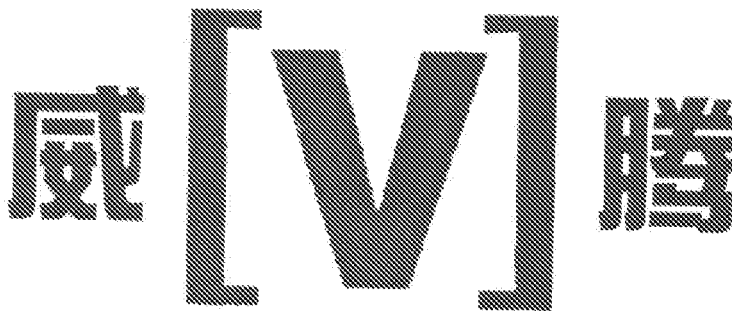
Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU KONG GANG XIN QU XING YU LU  
1 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 6

金属阀门(非机器零件); 金属管道; 金属建筑构件; 金属门把手; 金属锁(非电); 钢板; 金属螺  
丝; 普通金属线; 五金器具; 金属固定毛巾分配器;

Dessin :



威 [V] 腾

Nom de la marque :

威腾 V

Date de dépôt :

2018/12/10

Numéro de dépôt :

35190461

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/08/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 35190461

Nom du titulaire :

WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU KONG GANG XIN QU XING YU LU  
1 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 6

金属阀门（非机器零件）（包括钢钛合金制）；金属管道；金属建筑材料；金属门把手；金属锁（非电）；钢板；金属螺丝；普通金属线；五金器具；金属制毛巾分配器；

Dessin :



威 [V] 腾

Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2018/12/10

Numéro de dépôt :

35190458

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/08/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 35190458

Nom du titulaire :

WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

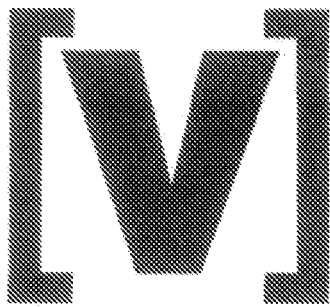
Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU KONG GANG XIN QU XING YU LU  
1 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 9

消防泵；照相机（摄影）；测量器械和仪器；电开关；电站自动化装置；报警器；眼镜；消防水龙带喷嘴；电动调节装置；便携式遥控阻车器；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2009/01/04

Numéro de dépôt :

7145585

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2010/10/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 7145585

Nom du titulaire :

ZHE JIANG WEI TENG FA MEN YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU YONG ZHONG YONG CHANG XIN  
CHENG GONG YE QU CHINA

Produits/services : classe 9

自动调节燃料泵；照相机(摄影)；测量器械和仪器；消防水龙带喷头；电开关；电站自动化装置；电焊设备；报警器；眼镜；

▲已删商品▲

电视机；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/03/29

Numéro de dépôt :

19463570

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/01/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 19463570

Nom du titulaire :

TAO MEI YUN

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG WEN ZHOU SHI LONG WAN QU YU CANG XI LU JIN XIU WAN HUA  
YUAN 1 CHUANG 2 0 3 SHI CHINA

Produits/services : classe 9

▲待删商品▲

计算机外围设备；导航仪器；扬声器音箱；测速仪（照相）；测量仪器；电源材料（电线、电缆）；电子防盗装置；眼镜；太阳镜；电池；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2020/06/03

Numéro de dépôt :

46927183

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 46927183

Nom du titulaire :

Advanced New Technologies Co., Ltd.

Adresse du titulaire :

Cayman Corporate Centre, 27 Hospital Road, George Town, Grand Cayman KY1-9008, Cayman Islands

Produits/services : classe 9

计算机软件（已录制）；可下载的计算机应用软件；可下载的手机应用软件；计算机；电子出版物（可下载）；验手纹机；已编码磁卡；人脸识别设备；电子记事器；自助取款机（ATM）；自动售票机；量具；电子公告牌；虚拟现实游戏用耳机；生物芯片；全球定位系统（GPS）设备；网络通信设备；便携式媒体播放器；照相机（摄影）；测量装置；集成电路用晶片；动画片；具有人工智能的人形机器人；安全监控机器人；实验室机器人；教学机器人；可下载的电子钱包；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2017/11/10

Numéro de dépôt :

27405890

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2018/11/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 27405890

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI ) CHINA

Produits/services : classe 9

可下载的计算机应用软件；计算机程序（可下载软件）；磁性编码身份鉴别手环；具有人工智能的人形机器人；智能手表（数据处理）；读卡设备；手势识别软件；收银机；人脸识别设备；验指纹机；秤；带身体质量分析仪的秤；体重秤；导航仪器；成套无线电话机；智能手机；移动电话；无线路由器；音频视频接收器；头戴式耳机；行车记录仪；车载电视；摄像机；通讯设备用麦克风；照相机（摄影）；一氧化碳探测器；烟气分析仪；流量计；数码酸碱计；传感器；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2020/05/28

Numéro de dépôt :

46743116

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2021/02/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 46743116

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN  
XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 9

电视机；高清电视机；可下载的手机应用软件；数据处理设备；网络通信设备；可下载的计算机  
应用软件；联机手环（测量仪器）；电视遥控器；卫星电视接收设备；液晶电视；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2018/09/21

Numéro de dépôt :

33662887

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/06/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 33662887

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 9

生物指纹门锁；电子锁；网络路由器；无线路由器；USB无线路由器；广域网（WAN）路由器；电开关；非医用监控装置；视频监控器；电及电子视频监控设备；扬声器音箱；带身体质量分析仪的秤；家用体脂秤；具有人工智能的人形机器人；安全监控机器人；教学机器人；实验室机器人；非医用测试仪；灌装液位检测仪；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/24

Numéro de dépôt :

20433518

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/08/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20433518

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO BAN SHI CHU XIA  
SHI CUN WEI HUI XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI  
SI CENG ) CHINA

Produits/services : classe 9

可下载的计算机应用软件；计步器；邮戳检验器；开发票机；投币启动设备用机械装置；投票机；办公室用打卡机；衡器；刻度尺；信号灯；手机；扩音器；自拍杆（手持单脚架）；空气分析仪器；运载工具用里程表；平衡仪器；教学仪器；感应器（电）；科学用探测器；显微镜；电线识别线；集成电路用晶片；印刷电路板；电线圈；电动调节装置；视频显示屏；遥控装置；光学纤维（光导纤维）；整流用电力装置；避雷针；电解装置；灭火设备；工业用放射设备；个人用防事故装置；声音警报器；眼镜；电池；动画片；训练动物用电子项圈；电热袜；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2020/02/19

Numéro de dépôt :

44131699

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2020/10/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 44131699

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN  
XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 9

电视显示器；等离子显示屏电视；液晶电视；高清电视机；卫星电视接收设备；电视解码器；闭路电视摄像机；数字多媒体广播电视机；电视机用投币启动机械装置；电视机；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

Numéro de dépôt :

1208175

Date de priorité :

2013/11/28

Date d' enregistrement :

2014/02/26

Numéro d' enregistrement :

Madrid 1208175

Nom du titulaire :

2KB BETEILIGUNGS GMBH

Adresse du titulaire :

Deggendorfer Str. 15 94548 Innernzell (Germany)

Produits/services : classe 9

测地、衡具、量具、光学、救生以及教学用的设备和仪器；

▲待删商品▲

录制、传输或者再现声音或者图像用设备；处理、开关、转换、积累、调节或者控制电的设备和仪器；录制、传输或者再现声音或者图像用设备；计算机；数据处理硬件；计算机用介面卡；计算机程序和软件（可下载或已录制的）；移动终端用应用软件；电子形式的出版物；不属别类的与上述相关的零部件和配件；及其不属别类的附件；不属别类的与上述相关的零部件和配件；科学、航海、摄影、电影、信号、检验（监督）用的设备和仪器；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2017/08/16

Numéro de dépôt :

25904263

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/09/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 25904263

Nom du titulaire :

THE VANGUARD GROUP, INC.

Adresse du titulaire :

100 VANGUARD BLVD., V26 MALVERN, PENNSYLVANIA, 19355 UNITED STATES OF AMERICA

Produits/services : classe 9

电子出版物（可下载）；计算机软件（已录制）；可下载的计算机应用软件；智能手表（数据处理）；数量显示器；邮戳检查装置；自动取款机（ATM）；投币启动设备用机械装置；全息图；人脸识别设备；电影摄影机；光学器械和仪器；集成电路用晶片；电子芯片；视频显示屏；遥控装置；光学纤维（光导纤维）；工业用放射设备；太阳镜；已曝光的电影胶片；装饰磁铁；

▲已删商品▲

复印机（照相、静电、热）；自动计量器；量具；信号灯；网络通讯设备；声音复制装置；电子图书阅读器；测量器械和仪器；纤维光缆；磁性材料和器件；电动调节装置；工业遥控操作用电气设备；非空气、非水处理用电离设备；灭火设备；个人用防事故装置；报警器；电池；

Dessin :



Nom de la marque :

移动微管家 V

Date de dépôt :

2020/12/09

Numéro de dépôt :

52024611

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 52024611

Nom du titulaire :

ZHONG GUO YI DONG TONG XIN JI TUAN ZHE JIANG YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG HANG ZHOU SHI JIE FANG DONG LU 1 9 HAO CHINA

Produits/services : classe 9

口述听写机；衡量器具；千分尺；闪光信号灯；灭火设备；

▲待删商品▲

已录制的计算机程序；数量显示器；邮戳检验器；验钞机；自动售票机；人脸识别设备；办公室用打卡机；网络通信设备；便携式媒体播放器；照相机（摄影）；测绘仪器；显微镜；电源材料（电线、电缆）；半导体；芯片（集成电路）；电阻器；变压器（电）；视频显示屏；遥控装置；光学纤维（光导纤维）；工业遥控操作电气设备；避雷针；热调节装置；电解装置；工业用放射设备；个人用防事故装置；火警报警器；眼镜；电池；动画片；装饰磁铁；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/24

Numéro de dépôt :

20433518

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/08/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20433518

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO BAN SHI CHU XIA  
SHI CUN WEI HUI XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI  
SI CENG ) CHINA

Produits/services : classe 20

细木工家具；软木瓶塞；软管用非机械、非金属绕轴；相框边条；竹帘；动物标本；木制或塑料  
制招牌；食品用塑料装饰品；家养宠物窝；非金属制身份鉴别手环；棺材用非金属附件；装饰用  
木条；软垫；非金属合页；

Dessin :



Nom de la marque :

TOPDREAM

Date de dépôt :

2020/01/10

Numéro de dépôt :

43735758

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2021/06/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 43735758

Nom du titulaire :

SI CHUAN TONG ZHOU HUA GONG KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

SI CHUAN SHENG MIAN YANG SHI JING KAI QU TANG XUN DONG LU 1 6 9 HAO  
CHINA

Produits/services : classe 35

户外广告；样品散发；张贴广告；货物展出；商业橱窗布置；商业调查；市场营销研究；组织商业或广告展览；市场营销；替他人采购（替其他企业购买商品或服务）；

Dessin :



Nom de la marque :

VATAPLE MACHINERY

Date de dépôt :

2018/12/28

Numéro de dépôt :

35619343

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/08/28

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 35619343

Nom du titulaire :

HUA DE BAO JI XIE ( KUN SHAN ) YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

JIANG SU SHENG KUN SHAN SHI SHI PAI ZHEN GONG SHANG GUAN LI QU ZHANG  
JIANG BEI LU XI CE CHINA

Produits/services : classe 35

广告；广告宣传；商业询价；进出口代理；替他人推销；替他人采购（替其他企业购买商品或服务）；市场营销；为商品和服务的买卖双方提供在线市场；在计算机数据库中更新和维护数据；寻找赞助；

Dessin :



Nom de la marque :

VATAPLE AIRPORT TECH V

Date de dépôt :

2016/04/12

Numéro de dépôt :

19596420

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2018/01/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 19596420

Nom du titulaire :

HUA DE BAO JI XIE ( KUN SHAN ) YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

JIANG SU SHENG KUN SHAN SHI SHI PAI ZHEN GONG SHANG GUAN LI QU ZHANG  
JIANG BEI LU XI CE CHINA

Produits/services : classe 35

广告；广告宣传；商业询价；进出口代理；替他人推销；替他人采购（替其他企业购买商品或服务）；市场营销；为商品和服务的买卖双方提供在线市场；在计算机数据库中更新和维护数据；寻找赞助；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/27

Numéro de dépôt :

20443833

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/08/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20443833

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN  
XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 35

广告；商业管理辅助；为第三方进行商业贸易的谈判和缔约；商业中介服务；替他人推销；人员招收；商业企业迁移；文件复制；会计；自动售货机出租；寻找赞助；销售展示架出租；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2016/07/19

Numéro de dépôt :

20693484

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/11/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20693484

Nom du titulaire :

CHENG DU SHI BAI WAN YUAN ZHUO QI YE GUAN LI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

SI CHUAN SHENG CHENG DU SHI QING YANG QU SHU HUI LU 5 8 8 HAO 4 DONG 5  
LOU 5 2 1 HAO CHINA

Produits/services : classe 35

商业管理辅助；商业调查；商业管理规划；工商管理咨询；在工商企业的商业事务或商业功能方面提供管理帮助；替他人采购（替其他企业购买商品或服务）；自由职业者的商业管理；计算机文档管理；寻找赞助；

▲已删商品▲

广告；

Dessin :



Nom de la marque :

微建;VJIAN

Date de dépôt :

2006/01/23

Numéro de dépôt :

5133475

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2009/05/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 5133475

Nom du titulaire :

SONG WEI JIAN

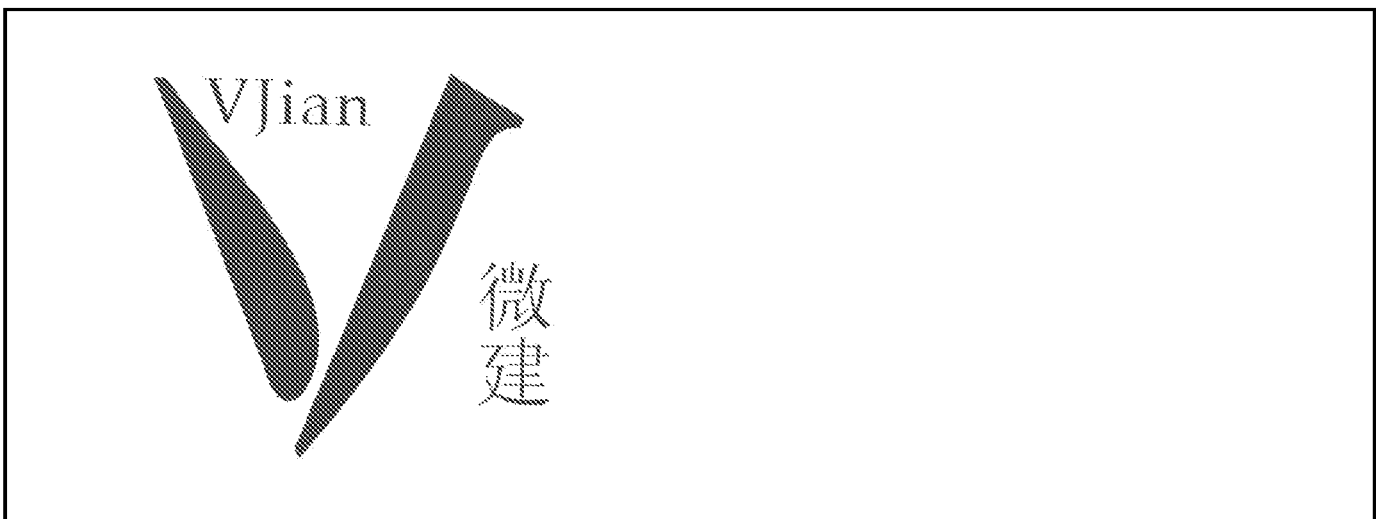
Adresse du titulaire :

JIANG SU SHENG SU ZHOU SHI GUI HUA XIN CUN 3 DONG 3 0 1 SHI CHINA

Produits/services : classe 35

广告; 广告设计; 广告策划; 商业管理和组织咨询; 进出口代理; 职业介绍所; 人事管理咨询; 计算机数据库信息化; 文秘; 会计;

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/02/29

Numéro de dépôt :

19176359

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/04/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 19176359

Nom du titulaire :

WANG WEI

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG TAI ZHOU SHI JIAO JIANG QU QIAN SUO JIE DAO DONG MEN LU 1 0  
0 HAO CHINA

Produits/services : classe 35

计算机网络上的在线广告； 为零售目的在通讯媒体上展示商品； 商业信息； 组织商业或广告展览； 替他人推销； 替他人采购（替其他企业购买商品或服务）； 计算机文档管理； 计算机数据库信息化； 在计算机档案中进行数据检索（替他人）； 广告；

Dessin :



Nom de la marque :

V

Date de dépôt :

2017/08/16

Numéro de dépôt :

25886654

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2021/10/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 25886654

Nom du titulaire :

THE VANGUARD GROUP, INC.

Adresse du titulaire :

100 VANGUARD BLVD., V26 MALVERN, PENNSYLVANIA, 19355 UNITED STATES OF AMERICA

Produits/services : classe 35

为零售目的在通讯媒体上展示商品；广告宣传；通过互联网提供商业信息服务；市场分析；公共关系；商业管理和组织咨询；商业研究；为第三方进行商业贸易的谈判和缔约；为需要资金的企业匹配潜在投资人的商业中介服务；替他人推销；人事管理咨询；商业企业迁移；将信息编入计算机数据库；会计咨询服务；会计；寻找赞助；自动售货机出租；

▲已删商品▲

销售展示架出租；药品零售或批发服务；

Dessin :



Nom de la marque :

VATAPLE AIRPORT TECH V

Date de dépôt :

2016/04/12

Numéro de dépôt :

19596418

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2018/01/21

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 19596418

Nom du titulaire :

HUA DE BAO JI XIE ( KUN SHAN ) YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

JIANG SU SHENG KUN SHAN SHI SHI PAI ZHEN GONG SHANG GUAN LI QU ZHANG  
JIANG BEI LU XI CE CHINA

Produits/services : classe 42

技术研究；机械研究；替他人研究和开发新产品；环境保护领域的研究；材料测试；工业品外观设计；建筑学服务；室内设计；计算机编程；计算机系统远程监控；

Dessin :



Nom de la marque :

VATAPLE MACHINERY V

Date de dépôt :

2018/12/28

Numéro de dépôt :

35631455

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/09/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 35631455

Nom du titulaire :

HUA DE BAO JI XIE ( KUN SHAN ) YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

JIANG SU SHENG KUN SHAN SHI SHI PAI ZHEN GONG SHANG GUAN LI QU ZHANG  
JIANG BEI LU XI CE CHINA

Produits/services : classe 42

技术研究；机械研究；替他人研究和开发新产品；环境保护领域的研究；材料测试；工业品外观设计；建筑学服务；室内设计；计算机编程；计算机系统远程监控；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/16

Numéro de dépôt :

20321973

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2019/02/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20321973

Nom du titulaire :

IICOMBINED CO., LTD.

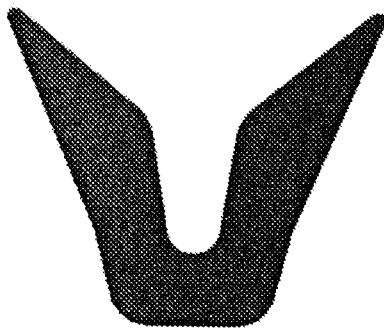
Adresse du titulaire :

41, EOULMADANG-RO 5-GIL, MAPO-GU, SEOUL, REPUBLIC OF KOREA

Produits/services : classe 42

技术研究；质量控制；地质勘测；化妆品研究；生物学研究；气象信息；材料测试；造型（工业品外观设计）；室内设计；服装设计；计算机软件设计；艺术品鉴定；平面美术设计；（人工降雨时）云的催化；笔迹分析（笔迹学）；地图绘制服务；无形资产评估；代替他人称量货物；

Dessin :



Nom de la marque :

LINGYINGUOJI V

Date de dépôt :

2014/07/16

Numéro de dépôt :

14761379

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2015/08/28

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 14761379

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI LING YIN MEN CHUANG YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI NAN HAI QU SHI SHAN ZHAO DA CHUANG YE  
YUAN CHUANG YE NAN LU 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 42

建筑学；建筑制图；室内装饰设计；建设项目的开发；包装设计；城市规划；质量检测；工程绘图；测量；无形资产评估；

Dessin :



Nom de la marque :

领银国际 V

Date de dépôt :

2014/07/16

Numéro de dépôt :

14761344

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2015/10/28

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 14761344

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI LING YIN MEN CHUANG YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI NAN HAI QU SHI SHAN ZHAO DA CHUANG YE  
YUAN CHUANG YE NAN LU 8 HAO CHINA

Produits/services : classe 42

测量；无形资产评估；

▲已删商品▲

建筑学；建筑制图；室内装饰设计；建设项目的开发；包装设计；城市规划；质量检测；工程绘图；

Dessin :



領銀國際

Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2016/06/27

Numéro de dépôt :

20443833

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2017/08/14

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 20443833

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN  
XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 42

技术研究；工程绘图；质量控制；测量；化学研究；临床试验；气象预报；材料测试；工业品外观设计；建筑学服务；服装设计；计算机软件设计；艺术品鉴定；平面美术设计；（人工降雨时）云的催化；笔迹分析（笔迹学）；地图绘制服务；无形资产评估；代替他人称量货物；

Dessin :



Nom de la marque :

图形

Date de dépôt :

2017/11/10

Numéro de dépôt :

27426081

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2018/11/07

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 27426081

Nom du titulaire :

FO SHAN SHI YUN MI DIAN QI KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

GUANG DONG SHENG FO SHAN SHI SHUN DE QU LUN JIAO JIE DAO XIA SHI CUN XIN XI SI LU BEI 2 HAO ( 1 HAO LOU DI ER CENG 、 7 HAO LOU DI SI CENG ZHI YI )  
CHINA

Produits/services : classe 42

替他人研究和开发新产品；节能领域的咨询；环境保护领域的研究；水质分析；质量控制；包装设计；计算机软件维护；把有形的数据或文件转换成电子媒体；信息技术咨询服务；替他人创建和维护网站；网站设计咨询；软件运营服务（SaaS）；计算机系统远程监控；云计算；计算机软件更新；

Dessin :



Nom de la marque :

V 移动微管家

Date de dépôt :

2020/12/09

Numéro de dépôt :

52019536

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 52019536

Nom du titulaire :

ZHONG GUO YI DONG TONG XIN JI TUAN ZHE JIANG YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

ZHE JIANG SHENG HANG ZHOU SHI JIE FANG DONG LU 1 9 HAO CHINA

Produits/services : classe 42

工业品外观设计；建筑学服务；数据加密服务；

▲待删商品▲

电信技术领域的研究；质量控制；技术测量；化学分析；生物学研究；气象信息；材料测试；服装设计；艺术品鉴定；平面美术设计；地图绘制服务；

Dessin :



Nom de la marque :

威士邦;VISBAN;V

Date de dépôt :

2007/01/30

Numéro de dépôt :

5876816

Date de priorité :

Date d' enregistrement :

2010/03/28

Numéro d' enregistrement :

Non-Madrid 5876816

Nom du titulaire :

WEI SHI BANG ( XIA MEN ) HUAN JING KE JI YOU XIAN GONG SI

Adresse du titulaire :

FU JIAN SHENG XIA MEN HUO JU GAO XIN QU ( XIANG AN ) CHAN YE QU XIANG  
YUE LU 1 7 HAO 1 0 1 、 2 0 1 DAN YUAN CHINA

Produits/services : classe 42

技术项目研究；科研项目研究；工程；节能领域的咨询；细菌学研究；生物学研究；计算机编程；计算机软件设计；节能领域的咨询.；环境保护领域的研究；

Dessin :



## Relevant Provisions of the Law and the Regulations

(Excerpts)

### Trademark Law of China

**Article 10** The following signs shall not be used as trademarks:

- (1) those identical with or similar to the State name, national flag, national emblem, national anthem, military flag, military emblem, military anthem, or decorations etc, of the People's Republic of China, and those identical with the names or symbols of the Central State government organizations, or with the names of the particular venues, where the Central State government organizations are located, or with the names or graphs of the symbolic buildings of the Central State government organizations;
- (2) those identical with or similar to the State names, national flags, national emblems or military flags etc, of foreign countries, unless consent has been given by the government of the relevant country;
- (3) those identical with or similar to the names, flags or emblems etc, of international intergovernmental organizations, unless consent has been given by the relevant organization or the public is not likely to be misled by such use;
- (4) those identical with or similar to official signs or hallmarks indicating control and warranty, unless authorization has been given;
- (5) those identical with or similar to names or symbols of the Red Cross or the Red Crescent;
- (6) those having the nature of discrimination against any nationality;
- (7) those having the fraudulence, which will easily mislead the public as to the features such as qualities of the goods, or the places of the origins;
- (8) those detrimental to socialist morality or customs, or having other unhealthy influences.

The geographical names of the administrative divisions at or above the county level or the foreign geographical names well-known to the public shall not be used as trademarks, but such geographical names as have otherwise meanings or as an element of a collective mark or a certification mark shall be

exclusive. Where a trademark using any of the above-mentioned geographical name has been approved and registered, it shall continue to be valid.

**Article 11** The following signs shall not be registered as trademarks:

- (1) those which consist exclusively of the generic names, designs, or models of the goods in respects of which the trademark is used;
- (2) those which consist exclusively of direct indications of the quality, primary raw material, functions, intended purpose, weight, quantity or other characteristics of goods;
- (3) other signs which are devoid of any distinctive character.

Where trademarks under the preceding paragraph have acquired distinctiveness through use and become easily distinguishable, they may be registered as trademarks.

**Article 12** Where a three-dimensional sign is applied for registration of a trademark, it shall not be registered if it consists exclusively of the shape which results from the nature of the goods themselves, the shape of goods which is necessary to obtain a technical result, or the shape which gives substantial value to the goods.

**Article 16** Where a trademark contains or consists of a geographical indication with respect to goods not originating in the place indicated, misleading the public as to the true place of origin, the application for registration shall be refused and the use of the mark shall be prohibited. But for those marks that have obtained registration in good faith shall continue to be valid.

Geographical indications mentioned in the preceding paragraph are indications that identify a particular good as originating in a region, where a given quality, reputation or other characteristics of the goods is essentially attributable to its natural or human factors.

**Article 22** An applicant for the registration of a trademark shall, in accordance with the prescribed classification of goods, in the application, indicate the class(es) and the indications of goods in respect of which the trademark is to be used.

An applicant can apply for the registration

of the same trademark on the different classes of goods through one application.

Applications for trademark registration and other related documents shall be submitted in writing or electronic format.

**Article 23** Where a registered trademark needs to acquire the exclusive right to be used in respect of goods beyond the approved range of use, a new application for registration shall be filed.

**Article 30** Where a trademark the registration of which has been applied for is not in conformity with the relevant provisions of this Law, or it is identical with or similar to the trademark of another party that has, in respect of the same or similar goods, been registered or, after examination, preliminarily approved, the Trademark Office shall refuse the application and shall not publish the said trademark.

**Article 31** Where two or more applicants apply for the registration of identical or similar trademarks for the same or similar goods, the preliminarily approval, after examination, and the publication shall be made for the trademark that was first filed. Where applications are filed on the same day, the preliminarily approval, after examination, and the publication shall be made for the trademark that was used earliest, and the applications of the others shall be refused and their trademarks shall not be published.

**Article 33** The prior right owner or any interested party who believes that the trademark stands in violation of the provisions of second and third paragraphs of Article 13, Article 15, first paragraph of Article 16, Article 30, 31 and 32 of this law, or any party who believes that the trademark stands in violation of the provisions of Article 10, 11 and 12 of this law may, within three months from the date of the publication, file an opposition against the trademark that has, after examination, been preliminarily approved. If no opposition has been filed at the expiration of the specified period, the registration shall be approved, a certificate of trademark registration shall be issued and the trademark shall be published.

**Article 35** Where it is decided that the registration shall be approved by the Trademark

Office, a certificate of trademark registration shall be issued and the trademark shall be published. Where the Opponent is dissatisfied with the decision, he or it may, pursuant to Article 44 and 45 of this law, apply for a declaration that the trademark is invalid to the Trademark Review and Adjudication Board.

Where it is decided that the registration shall not be approved by the Trademark Office and the Opposed party is dissatisfied with the decision, he or it may, within fifteen days from receipt of the notification, apply for a review to the Trademark Review and Adjudication Board. The Trademark Review and Adjudication Board shall make a decision within twelve months from receipt of the application and notify both the Opponent and the Opposed party in writing. The administrative authority for industry and commerce under the State Council may grant a six-month extension under certain circumstances. . Where the Opposed party is dissatisfied with the decision of the Trademark Review and Adjudication Board, he or it may, within thirty days from receipt of the notification, institute legal proceedings with the people's court. The people's court shall notify the Opponent as a third party to the litigation.

**Article 42** Where a registered trademark is assigned, the assignor and assignee shall sign an agreement for the assignment and jointly file an application with the Trademark Office. The assignee shall guarantee the quality of the goods in respect of which the registered trademark is used.

When a registered trademark is to be assigned, the trademark registrant shall assign in a lump all of its similar trademarks in respect of the identical goods, or, identical or similar trademarks in respect of the similar goods.

With respect to applications for the assignment of registered trademarks, which may produce confusion or other adverse effects, the Trademark Office shall refuse them, and shall notify the applicants in writing and give the reasons therefor.

The assignment of a registered trademark shall be published after it has been approved. The assignee shall enjoy the exclusive right to use the trademark from the date of publication.

**Article 50** Where a registered trademark has been cancelled, invalidated or has not been renewed at the expiration, the Trademark Office shall, during one year from the date of the cancellation, invalidation or expiration, approve no application for the registration of a trademark that is identical with or similar to the said trademark.

## **Regulations for the Implementation of Trademark Law**

**Rule 13** Anyone who applies for registration of a trademark shall file an application based on the published Classification of Goods and Services. For each application for registration of a trademark, the applicant shall submit to the Trademark Office one copy of the Application for Trademark Registration and one copy of reproduction of the trademark; if applying for the registration of the combination of colors or a sign with the designated color or colors as a trademark, one copy of colored reproduction of the trademark and one copy of the black and white design shall be submitted; if applying for the registration of trademark without designated color or colors, the black and white design shall be submitted.

The reproductions of a trademark must be clear, easy to be pasted up, printed on smooth and clear durable paper or use photographs as a substitute, and the length and breadth of which shall be not more than ten centimeters and not less than five centimeters each.

If applying for the registration of a three-dimensional sign as a trademark, the applicant shall make a statement in the application, explain how to use the trademark, and submit a reproduction including perspectives of at least three different sides of the mark thereof by which the three-dimensional shape can be determined.

If applying for the registration of the combination of colors as a trademark, the applicant shall make a statement in the application, and explain how to use the trademark.

If applying for the registration of a sound as a trademark, the applicant shall make a

statement in the application, submit the audio reproduction as requested, describe the sound and explain how to use the trademark. The description shall describe the said sound by musical notation or numbered musical notation with explanatory words; if the said sound could not be described by musical notation or numbered musical notation, it shall be describe in words. The trademark description shall be in conformity with the sound sample.

If applying for the registration of a collective mark or a certification mark, the applicant shall make a statement in the application, and submit the documents certifying the qualifications of the subjects and the rules on the administration of the use of the mark.

Where a trademark is, or consists of, foreign words, their Chinese meanings shall be indicated.

**Rule 15** The class(es) and indications of goods or services shall be listed in the application as specified in the Classification of Goods and Services; where any goods or services are not included in the Classification of Goods and Services, a description of the goods or services in question shall be attached to the application.

Applications for trademark registration and other related documents submitted in writing shall be typewritten or printed.

The preceding paragraph applies to other trademark affairs.

**Rule 19** Where two or more applicants apply respectively on the same day for the registration of identical or similar trademarks in respect of the same or similar goods, both or all of the applicants shall, within 30 days from the date of receipt of the notification of the Trademark Office, submit the evidence of prior use of such trademarks before applying for registration. Where the use started on the same day or none is yet in use, both or all of the applicants may, within 30 days from the date of receipt of the notification of the Trademark Office, conduct consultations on their own and submit a written agreement to the Trademark Office; if they are not willing to conduct consultations or they fail to reach an agreement through consultations, the Trademark Office shall notify both or all of the applicants to determine one of them by drawing

lots and refuse the applications for registration filed by others. Where an applicant has been notified by the Trademark Office but fails to participate in the drawing of lots, the application filed by such an applicant shall be considered abandoned, and the Trademark Office shall notify the applicant in writing who does not participate in the drawing of lots.

**Rule 43** Anyone who applies for the territorial extension to China, and requests for the protection of a three-dimensional sign, combination of colors or sound as a trademark, or the protection of collective trademark or certification trademark, within three months from the date of recording the trademark in the International Register, shall submit the materials required by Rule 13 through the trademark agency established in accordance with laws in China. If the applicant fails to submit the relevant materials within the time limit, such application shall be refused.

**Rule 45** The opponent who is in conformity with Article 33 of The Trademark Law may file an opposition to the Trademark Office against a request for territorial extension to China within 3 months from the first day of the next month following the publication of the International Registration Gazette by the World Intellectual Property Organization.

The Trademark Office shall notify the International Bureau the opposition in the form of provisional refusal before the expiry of the applicable refusal period.

The Opposed party may make a response within 30 days from receipt of the provisional refusal transmitted by the International Bureau. The response and other related evidence shall be submitted through the trademark agency established in accordance with laws in China.

**Rule 47** For the assignment of territorial extensions designating China, the assignee shall have a real and effective industrial or commercial establishment in, or be domiciled in a contracting party, or be a national of a contracting state or a state member of a contracting organization.

Where an assignor fails to assign in a lump all his or its identical or similar marks in respects of the same or similar goods or services,

the Trademark Office shall notify the holder of international registration to rectify the situation within 3 months from the date of the notification; if the situation is not rectified at the expiration of the time limit, or if the assignment of a trademark is likely to produce confusion or bears other adverse effects, the Trademark Office shall decide that the said assignment has no effect in China, and declare it to the International Bureau.

**Rule 48** For the limitation of list of goods and services of territorial extensions designating China, if the limitation does not comply with the requirements on the classification of goods or services enforced in China, or enlarges the original list of goods and services, the Trademark Office shall decide that the limitation has no effect in China, and declare it to the International Bureau.

### **Administrative Reconsideration Law**

**Article 9** Any citizen, legal person or any other organization, who considers that a specific administrative act has infringed upon his or its lawful rights and interests, may file an application for administrative reconsideration within 60 days from the day when he or it knows the specific administrative act, except that the time limit prescribed in laws exceeds 60 days.

If the time limit prescribed by law is delayed due to force majeure or other special reasons, the time limit shall be accounted continuously from the day when the obstacle is removed.

### **Administrative Procedure Law**

**Article 46** If a citizen, a legal person or any other organization brings a suit directly before a people's court, he or it shall do so within six months from the day when he or it knows that a specific administrative act has been undertaken, except as otherwise provided for by law.